香港特別行政區政府入境事務處 **Immigration Department, the Government of** the Hong Kong Special Administrative Region 香港特別行政區護照申請書

(適用於十六歲以下兒童在香港的申請)

Application for HKSAR Passport (For children under 16 years of age applying in Hong Kong)

注意 請用黑色或藍色筆以正楷塡寫本申請書。 Note:

Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.

□ 請在適當方格內填上「✓」號。
□ Please tick as appropriate

警告 Warning:

如就此項申請作出虛假陳述或填報失實資料,即屬違法。 It is an offence in law to furnish any false statement or information relating to this application.

1. 護照類別 Type of Passport	□ 三十二頁 32 pages 或 or □ 四十八頁 48 pages	2. 申請類別 Type of Application	□ 因遺失/損毀/更改個人貧	n 或 or換領 Replacement 或 or 資料的申請 age/amendment of personal particulars
3. 領證方式 Collection Mean		, 去一月日公司研查提出77 MA 古 (全 600 TH) 中 产 10 日	Interpretary	
領取辦事處簡碼 (有關領取護照辦事處簡碼、請參閱申請書背頁) Collection office code (Please see back of application form for collection office code)				
4. 兒童的個人資料 Child's Personal Particulars (以香港永久性居民身份證所載者為準 As stated on Hong Kong permanent identity card)				
姓 (中文) Surname in Chinese		姓 (英文) Surname in English		
名 (中文) Given names in Chine	se	名 (英文) Given names in English		
性別 男 Sex Mal	女 出生 le Female Date o	∃期 Clind	/T	
香港永久性居民身份 HK permanent identity	證號碼	」 uu 月	mm 年 yyyy 發日期 Date of issue	
(如該兒童未領有香港永久性居民身份證,請於下方填上香港出生證明書號碼 (如有)) (If the child does not have HK permanent identity card, please provide HK birth certificate no. below (if any)) 日 dd 月 mm 年 yy 此欄由辦理				
香港出生證明書號碼 HK birth certificate no			發日期 Date of issue 日 dd 月 mm 年 yy	機關處理 For Official
出生地點 Place of bir 中國 China	th 内地 in Mainla 其他省、直轄市 Other province, or autonomous	或自治區 municipality) 澳門 Macau	Use Only
其他國家 Other country	The later was a second of the	(請註明名稱 Plea	se state name)	
(請註明國家名稱 Please state country name only) 住址 (請於邊界內填寫) Address (Please fill in within border) 文、母/合法監護人聯絡電話號碼				
Contact telephone no. of parent/legal guardian				
5. 附加資料 (如有) Additional Information (if any)				
6. 兒童的父、母或合法監護人聲明書 Declaration of Parent or Legal Guardian				
本人,即下開簽署人,現謹此聲明: I, the undersigned, declare that: (1) 本人為上述兒童申請護照。 I apply for a passport in respect of the abovenamed child. (2) 本人乃兒童的: My relationship with the child is mother of father legal guardian (by court order) (3) 本人對該兒童的監護權並未受任何法院頒令所限制。 (4) 該兒童是中國公民,並且從未向香港入境事務處作出有關他/她變更國籍的 The child is a Chinese citizen and no declaration of change of nationality has be the Immigration Department, Hong Kong, in respect of him/her. (5) 本人作此申請時,該兒童身在香港特別行政區。 The child is in the Hong Kong Special Administrative Region when I application. (6) 就本人所知及相信,此申請書內所填報的資料均屬正確無誤。 The information given in this application is correct to the best of my knowledge (7) 本人同意爲處理此申請而須進行的任何查詢。				
My rights in respect of t 中文姓名 Name in Chinese	he child have not been limited in any way by the or	der of any court. 本人的香港身份 My HK identity c	證號碼:	necessary to the processing of this application.
英文姓名 Name in English		如非香港居民, 旅行證件類別及 For non-Hong Ko	請填寫號碼:	
住址 Address (如地址同上, 便無須填寫 No need to provide if same as above)				
日期 Date		簽署 Signature	冷亭 N.A 连 从息田	九签睪 Please sign within border



申請/領取護照辦事處簡碼及地址 Application/Collection Office Code and Location

01 港島區簽發旅行證件辦事處

香港中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓2樓 電話: 2852 3047

02 東九龍辦事處

九龍藍田匯景道1至17號 匯景花園匯景廣場第二層 電話:2347 3492

03 西九龍辦事處

九龍油麻地上海街 250 號 油麻地停車場大廈閣樓 電話: 2359 4426

04 沙田辦事處

新界沙田上禾輋路1號 沙田政府合署3樓 電話: 2158 6419

辦公時間:

旅行證件及國籍(申星期一至星期五:上午8時45分至下午4時30分 請)組/旅行證件 星期六:

(簽發)組:

港島區簽發旅行 證件辦事處:

星期一至星期五: 上午9時至下午4時30分 上午9時至下午12時30分 星期六:

其他辦事處: 星期一至星期五: 上午9時至下午12時45分

及下午2時至4時30分

星期六:

以上電話號碼只供聯絡辦事處之用。有關旅行證件的查詢,請致電入境事務處查

詢埶線·2824 6111

05 火炭辦事處

新界火炭樂景街2至18號 銀禧薈4樓 405至406號舖位

電話: 2651 8644

06 元朗辦事處 新界元朗西菁街 23 號 富達廣場地下B舗位

電話:2475 4145

旅行證件及國籍(申請)組/ 旅行證件(簽發)組

香港灣仔告士打道7號 入境事務大樓4樓 電話: 2829 3039

01 Hong Kong Island Travel **Documents Issuing Office** 2/F, Harbour Building,

38 Pier Road, Central, Hong Kong

Tel: 2852 3047

02 East Kowloon Office

Level 2, Sceneway Plaza, Sceneway Garden, 1-17 Sceneway Road, Lam Tin, Kowloon

Tel: 2347 3492

03 West Kowloon Office

M/F, Yau Ma Tei Carpark Building, 250 Shanghai Street, Yau Ma Tei, Kowloon

Tel: 2359 4426

04 Sha Tin Office

3/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin,

Tel: 2158 6419

Office hours:

Travel Documents and Nationality (Application) Section/Travel Documents

(Issue) Section:

Hong Kong Island Travel

Documents Issuing Offices:

Other Immigration Offices:

上午9時至下午12時30分

上午9時至上午11時30分

05 Fo Tan Office

Shops 405 & 406, 4/F, Jubilee Square, 2-18 Lok King Street, Fo Tan, N.T.

Tel: 2651 8644

Yuen Long Office

Shop B, G/F, Manhattan Plaza, 23 Sai Ching Street, Yuen Long, NΤ

Tel: 2475 4145

Travel Documents and Nationality (Application) Section/ Travel Documents (Issue) Section

4/F, Immigration Tower 7 Gloucester Road Wan Chai, Hong Kong Tel: 2829 3039

9:00 a.m. to 11:30 a.m.

9:00 a.m. to 12:45 p.m. and

Mondays to Fridays: 8:45 a.m. to 4:30 p.m. Saturdays:

Mondays to Fridays: 9:00 a.m. to 4:30 p.m. Saturdays: Mondays to Fridays:

9:00 a.m. to 12:30 p.m.

2:00 p.m. to 4:30 p.m. Saturdays:

9:00 a.m. to 12:30 p.m.

The above telephone numbers are for contact with the offices only. For enquiries on travel documents, please telephone Immigration Department enquiry hotline: 2824 6111

 \otimes

收集資料的目的 Purpose of Collection

申請書內所提供的個人資料,會供入境事務處作下列一項或多項 用途:

- 一、辦理你的申請;
- 二、實行/執行《入境條例》(第115章)及《入境事務隊條例》(第 331章)的相關條文規定,以及履行入境管制職務,藉此協 助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例;
- 三、在有關人士向入境事務處提出申請並提名你爲保證人或諮詢 人時,將你的資料供作核對用途;
- 四、 供作統計及研究用途,但所得的統計數字或研究成果,不會 以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提 供;以及
- 五、供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

就有關申請提供個人資料純屬自願。若你未能提供足夠資料,本 處可能無法辦理你的申請。

資料轉交的類別

爲達到上述目的,你在申請書內所提供的個人資料,或會向其他 政府決策局和部門及其他機構披露。

查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》第18及22條,以及附表1第6 項原則,你有權要求查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在 繳交有關費用後,索取你在申請書內所填報的個人資料的副本。 如欲查詢申請書內的個人資料,包括查閱或改正,可向下列人員 提出:

> 香港灣仔告士打道7號入境事務大樓4樓 總入境事務主任(旅行證件及國籍)申請 電話: 2829 3083

The personal data provided in the application form will be used by Immigration Department for one or more of the following purposes:-

- (a) to process your application;
- to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115); Immigration Service Ordinance (Chapter 331) and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- to process other person's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- (e) any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

The provision of personal data in the process of your application is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

Classes of Transferees

The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

Access to Personal Data

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

Enquiries concerning the personal data collected by means of the application form, including making of access and corrections, should be addressed to :

> Chief Immigration Officer (Travel Documents and Nationality) Application 4/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road Wan Chai, Hong Kong Tel: 2829 3083